



*Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti*

*Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli  
affari generali ed il personale*

*Direzione Generale per la vigilanza sulle Autorità  
portuali, le infrastrutture portuali  
ed il trasporto marittimo e per vie d'acqua interne*  
Divisione 3

Viale dell'Arte 16 - 00144 Roma

E-MAIL: [dg.vptm-div3@pec.mit.gov.it](mailto:dg.vptm-div3@pec.mit.gov.it)  
[cert.marittima@pec.mit.gov.it](mailto:cert.marittima@pec.mit.gov.it)

A tutte le Capitanerie di Porto  
LL.SS.

All'Ufficio Circondariale marittimo di  
Porto Santo Stefano

E.p.c.: Al Comando Generale del Corpo  
delle Capitanerie di Porto  
Reparto VI – Ufficio IV  
[cgcp@pec.mit.gov.it](mailto:cgcp@pec.mit.gov.it)

**SERIE:**

**TITOLO: GENTE DI MARE**

**CIRCOLARE N. 34**

Oggetto: PR-STW-02 – CIRCOLARE N. 17 del 17/12/2008.

Emendamenti Manila 2010. Procedure di adeguamento della scadenza originaria dei certificati di competenza con attuale scadenza fino al 1/1/2017.

Com'è noto gli Emendamenti alla Convenzione STCW'78, adottati in Manila nel 2010, entreranno definitivamente in vigore il 1/1/2017.

Come è altresì noto, nelle more dell'emanazione dei provvedimenti attuativi degli Emendamenti Manila 2010, con Circolare Titolo: Personale Marittimo, Serie: Certificazioni e Abilitazioni, n. 008 del 27/12/2011, è stata disposta la scadenza di tutti i certificati di competenza fino al 1/1/2017.

Tali Emendamenti hanno modificato gli standard minimi di addestramento e di certificazione per il personale marittimo e, pertanto, la loro attuazione ha richiesto una revisione della normativa nazionale mediante l'emanazione di diversi Decreti Direttoriali in materia di addestramento.

Allo stato attuale, sono stati predisposti e/o aggiornati, da parte del competente Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto, i Decreti necessari per rendere l'addestramento della marineria italiana conforme agli Emendamenti Manila 2010, alcuni dei quali ancora in corso di pubblicazione.

Per quanto sopra l'adeguamento del certificato, che scadrà entro il 1/1/2017, potrà essere effettuato solo dopo la dimostrazione della frequenza dei corsi di addestramento, ottenendo in tal modo l'aggiornamento del certificato alla naturale validità quinquennale, come disposto dall'art. 11, comma 2, del Decreto 1/3/2016, n. 51.

Considerato che il requisito dei 12 mesi di navigazione (o le alternative consentite dall'allora vigente Decreto Legislativo 136/2011) è stato verificato al momento del rinnovo (dal 27/12/2011 ad oggi), al fine di aggiornare la scadenza naturale della certificazione, codesti Comandi dovranno verificare **esclusivamente** il possesso degli addestramenti di nuova istituzione ovvero dell'aggiornamento di quelli già esistenti (refresh).

Alla luce dell'imminente scadenza dei certificati di competenza rilasciati al personale marittimo italiano, ed al fine di rendere una più facile, rapida, immediata ed omogenea interpretazione delle norme contenute nei provvedimenti in parola, si indicano, nella Tabella 1 che segue, gli addestramenti richiesti per l'adeguamento di ciascun certificato di competenza.

TABELLA 1

<b>Certificato posseduto</b>	<b>Addestramento richiesto per l'adeguamento della scadenza naturale</b>	
<b>Ufficiale di Coperta - Reg. II/1</b>	Corso Leadership & Teamwork livello operativo (DD 9/12/2015)	Obbligatorio
	Aggiornamento Basic Training (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
	Marittimo Abilitato per i mezzi di salvataggio - MAMS (DD 21/1/2008)	Obbligatorio
	ECDIS (DD 5/12/2011)	Obbligatorio per imbarco su navi equipaggiate con sistema ECDIS
	Modalità di aggiornamento del corso antincendio avanzato (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
<b>Comandante, Primo Ufficiale di Coperta pari o superiore a 3000 GT- Reg. II/2</b> <b>Comandante, Primo Ufficiale di Coperta su navi tra 500 e 3000 GT - Reg. II/2</b>	Uso della Leadership e capacità manageriale (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio
	Aggiornamento Basic Training (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
	Marittimo Abilitato per i mezzi di salvataggio - MAMS (DD 21/1/2008)	Obbligatorio
	ECDIS (DD 5/12/2011)	Obbligatorio per imbarco su navi equipaggiate con sistema ECDIS
	Modalità di aggiornamento del corso antincendio avanzato (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
<b>Ufficiale di coperta su navi inferiori a 500 GT che compiono viaggi costieri - Reg. II/3</b>	Aggiornamento Basic Training (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio
	Modalità di aggiornamento del corso antincendio avanzato (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
	Marittimo Abilitato per i mezzi di salvataggio - MAMS (DD 21/1/2008)	Obbligatorio
	ECDIS (DD 5/12/2011)	Obbligatorio per imbarco su navi equipaggiate con sistema ECDIS
<b>Comandante su navi inferiori a 500 GT che compiono viaggi costieri - Reg. II/3</b>	Aggiornamento Basic Training (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio
	Modalità di aggiornamento del corso antincendio avanzato (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
	Marittimo Abilitato per i mezzi di salvataggio - MAMS (DD 21/1/2008)	Obbligatorio
	ECDIS (DD 5/12/2011)	Obbligatorio per imbarco su navi equipaggiate con sistema ECDIS

<b>Ufficiale di Macchina – Reg. III/1</b>	Corso Leadership & Teamwork livello operativo (DD 9/12/2015)	Obbligatorio
	Aggiornamento Basic Training (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
	Marittimo Abilitato per i mezzi di salvataggio - MAMS (DD 21/1/2008)	Obbligatorio
	High Voltage Technology livello operativo (DD 15/2/2016)	Obbligatorio per imbarco su navi equipaggiate con apparecchiature ad alto voltaggio (superiori a 1000V)
	Modalità di aggiornamento del corso antincendio avanzato (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
<b>Direttore di Macchina, Primo Ufficiale Di Macchina su navi con apparato motore principale pari o superiore a 3000 KW – Reg. III/2</b>	Uso della Leadership e capacità manageriale (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio
	Aggiornamento Basic Training (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
	Modalità di aggiornamento del corso antincendio avanzato	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
	Marittimo Abilitato per i mezzi di salvataggio - MAMS (DD 21/1/2008)	Obbligatorio
	High Voltage Technology livello direttivo (DD 15/2/2016)	Obbligatorio per imbarco su navi equipaggiate con apparecchiature ad alto voltaggio (superiori a 1000V)
<b>Direttore Di Macchina, Primo Ufficiale Di Macchina su navi con apparato motore principale tra 750 a 3000 KW – Reg. III/3</b>	Uso della Leadership e capacità manageriale (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio
	Aggiornamento Basic Training (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
	Modalità di aggiornamento del corso antincendio avanzato	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
	Marittimo Abilitato per i mezzi di salvataggio - MAMS (DD 21/1/2008)	Obbligatorio
	High Voltage Technology livello direttivo (DD 15/2/2016)	Obbligatorio per imbarco su navi equipaggiate con apparecchiature ad alto voltaggio (superiori a 1000V)

## 1. Procedure per l'adeguamento della scadenza naturale del certificato di competenza (CoC).

Il certificato di competenza sarà adeguato, previa dimostrazione degli addestramenti sopraindicati, riportando nello **spazio retrostante** il certificato di competenza la data naturale di scadenza dello stesso.

ESEMPIO:

certificato **emesso il 01/04/2014** con **validità** limitata **fino al 01/01/2017**  
**la nuova validità** da riportare nel retro del certificato sarà **01/04/2019**

Parimenti si procederà con l'adeguamento della scadenza anche sul retro dell'attestato di addestramento conseguito (cosiddetto Allegato VII), senza necessità di riportare gli addestramenti effettuati su un nuovo modello.

## **2. Adeguamento della scadenza in presenza di addestramenti per navi passeggeri, gasiere, chimichiere, petroliere.**

Nel caso in cui il marittimo sia in possesso dell'addestramento per le navi suddette occorrerà emettere un nuovo attestato di addestramento conseguito (cd. Allegato VII), in ragione delle modifiche introdotte dai nuovi Decreti Direttoriali di istituzione dell'addestramento. Ovviamente per quanto attiene la data di scadenza, la stessa sarà riferita al certificato di competenza.

## **3. Procedure per l'adeguamento della scadenza naturale del certificato di addestramento rilasciato ai "Comuni di coperta e di macchina".**

Com'è noto i certificati rilasciati ai Comuni di coperta e di macchina non sono soggetti a scadenza, pertanto il certificato stesso non necessita di alcun adeguamento, viceversa dovrà essere adeguata la scadenza sull'attestato di addestramento conseguito (cd. Allegato VII), con le modalità di cui al punto 1., in presenza dei seguenti requisiti:

TABELLA 2

<b>Comune di guardia di Coperta - Reg. II/4</b>	Aggiornamento Basic Training (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
<b>Comune di guardia di Macchina - Reg. III/4</b>	Aggiornamento Basic Training (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012

Parimenti, se il marittimo è in possesso degli addestramenti richiesti per le navi di cui al punto 2, occorre procedere con le modalità ivi indicate.

## **4. Procedure per l'adeguamento della scadenza naturale dell'attestato di addestramento conseguito per il personale marittimo non in possesso di altre certificazioni.**

Per il personale che sia in possesso del solo attestato di addestramento conseguito (cd. Allegato VII), l'adeguamento della validità sarà effettuato con le modalità di cui al punto 3, previa verifica dei seguenti requisiti:

TABELLA 3

Aggiornamento Basic Training (in corso di pubblicazione)	Obbligatorio se conseguito prima del 1/1/2012
--	---

Parimenti, se il marittimo è in possesso degli addestramenti richiesti per le navi di cui al punto 2, occorre procedere con le modalità ivi indicate.

Approvato da:  
Dr.ssa Stefania Moltoni   
Tel: 06 59084514  
Redatto da:  
Serena Cantoni   
Tel: 06 59084217

Il Direttore Generale  
Dr. Enrico Maria Pujia 